

# RAPPORT D'ACTIVITÉ CO-LABOR S.C.

# 2023









# SOMMAIRE

- 01** Introduction
- 02** Objet social & financement
- 03** Conseil administration
- 04** Avant-propos
- 05** Nos engagements
- 06** Les activités
- 07** Les grands évènements
- 08** Remerciements

# INTRODUCTION



## HISTORIQUE

En 1983, les fondateurs de co-labor ont commencé à créer du travail pour des personnes éloignées du marché du travail dans des secteurs en pénurie, à savoir l'entretien des jardins et les travaux de renaturation. Un an plus tard, le ministère de l'Emploi et du Travail accorde pour la première fois des subventions pour l'engagement de chaque chômeur. co-labor connaît un succès rapide : en effet, au terme de la deuxième année, 12 emplois étaient créés pour des jeunes en difficulté.

A partir de 1985, co-labor s'implante officiellement à Luxembourg, après ses débuts à Diekirch et à Ettelbruck. La même année, le ministère de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région subventionne le projet pour la première fois. En 1986, la coopérative est créée et emploie 25 postes stables par le biais de l'ouverture d'un secteur aménagement de jardins et de l'environnement ainsi qu'une pépinière.

Les bases de co-labor sont ainsi jetées et cette jeune entreprise va développer ses activités. La phase de démarrage est caractérisée par un fort soutien de l'Etat qui permet à co-labor d'assurer la mise en place d'une initiative axée autour de la réinsertion socio-professionnelle.

Cette année 2023, si spéciale, signe également les 40 ans de la coopérative ! De nombreuses visites se sont déroulées à Bertrange, au siège social, une journée portes ouvertes offrant à plus de 1000 visiteurs une vision éclaircie sur les secteurs et services de co-labor a également été organisée.

# OBJET SOCIAL & FINANCEMENT

L'article 3 des statuts de la coopérative dispose que co-labor a pour objet « l'étude, l'organisation et la promotion de toute activité de travail, de formation et de commerce ayant pour but la promotion d'une économie sociale et solidaire qui vise en particulier de permettre l'intégration sociale dans la vie active à des demandeurs d'emploi nécessitant, le cas échéant, une guidance socio-éducative et un apprentissage particulier ».

co-labor respecte par ailleurs au mieux dans l'ensemble de ses actes les principes liés au développement d'une société écologiquement et socialement durable.

co-labor bénéficie d'une convention de coopération avec le ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Économie sociale et solidaire, dans le cadre d'initiatives prises pour le rétablissement du plein d'emploi.



# CONSEIL D'ADMINISTRATION

Conseil d'administration au 28 juin 2023



ARTIGAO Lola  
Présidente



LOISON Manon  
Vice-Présidente



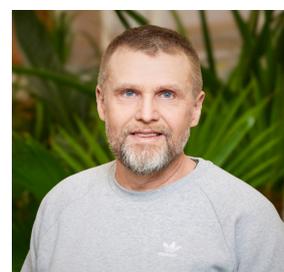
DOSTERT Sheyla  
SECRÉTAIRE



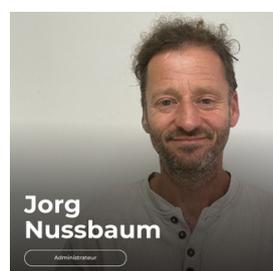
ANDERS Davy  
ADMINISTRATEUR



MANGERS Jeff  
ADMINISTRATEUR



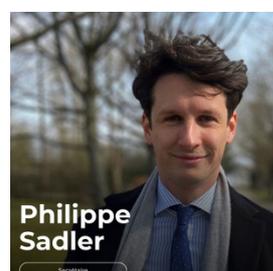
WITTMANN André  
ADMINISTRATEUR



NUSSBAUM Jörg  
ADMINISTRATEUR



PETREMENT Philippe  
ADMINISTRATEUR



SADLER Philippe  
ADMINISTRATEUR



SOISSON Anne  
ADMINISTRATEUR

Les commissaires aux comptes sont DE TOFFOLI Giancarlo et GÖTZFRIED August.

# COMITÉ DE DIRECTION



Catherine STRONCK

**DIRECTRICE GÉNÉRALE**



Max HOLZ

**DIRECTEUR ADJOINT  
EN CHARGE DES OPÉRATIONS**



Olga LI

**DIRECTRICE ADJOINTE  
EN CHARGE DES FINANCES**

# AVANT-PROPOS

Mesdames et Messieurs les Membres de la coopérative, les Membres du Conseil d'administration, Chers Collaborateurs, Partenaires et Amis de co-labor s.c.,

Alors que nous clôturons cette année pleine de défis et de réussites, nous nous adressons à vous avec un message de gratitude et de reconnaissance pour les réalisations significatives qui témoignent d'un engagement collectif.

En 2023, nous avons continué à renforcer notre partenariat avec le Ministère du Travail dans l'accompagnement des personnes éloignées du premier marché du travail selon leurs capacités vers le niveau d'autonomie de vie et de professionnalisation le plus élevé possible.

Plusieurs de nos actions se distinguent par leur impact significatif :

La formation continue encadrée : En 2023, co-labor a accueilli 92 ETP (82 ETP en 2022) un réel succès. Le nombre de formations dispensées aux bénéficiaires a également été intensifié. En complément aux activités professionnelles, des formations professionnelles continues, des formations linguistiques ou formations sociales et cours d'appui pour les apprentis ont été proposées par notre service social et notre service formation.

Un résultat financier positif : Pour la deuxième année consécutive, co-labor s.c. conclut à un résultat positif. C'est avec la mise en place d'un plan d'actions concret que la tendance se confirme notamment avec une meilleure gestion des charges, une hausse du nombre de personnes encadrées, ainsi qu'une meilleure organisation des services de manière globale.

Le développement de notre image : 2023 a été marquée par les 40 ans de co-labor. Près de 1000 personnes se sont rendues sur notre siège à Bertrange lors de la Journée Nationale des Portes Ouvertes, ce qui fait de co-labor, une des 3 structures au Luxembourg les plus visitées ce jour-là ! Ce 40ème anniversaire fut l'occasion de revoir l'identité visuelle des secteurs, d'accroître notre image de marque sur les réseaux sociaux, mais également de dévoiler notre nouveau site internet.

En regardant vers l'avenir, il est important que nous continuions sur cette lancée, en restant fidèles à notre mission et à nos valeurs. Les défis ne manqueront pas, mais nous sommes convaincues que, grâce à notre vision stratégique, à notre capacité d'adaptation et à notre engagement, nous saurons les relever avec succès.

Nous tenons à remercier chacun d'entre vous pour votre dévouement, votre passion et votre professionnalisme. C'est grâce à vos efforts et à votre collaboration que nous avons pu accomplir tant de choses. Ensemble, nous contribuons à une société plus inclusive et solidaire, Zesumme fir de Mënsch a fir d'Natur !

Lola Artigao  
Présidente

Catherine Stronck  
Directrice générale

# NOS ENGAGEMENTS



## 1. Notre engagement social

Le premier objectif de co-labor est de soutenir l'activité d'insertion et/ou de réinsertion professionnelle par une orientation professionnelle et par l'offre d'une formation ou initiation professionnelle dans des ateliers de formation créés à ces fins. De ce fait, accompagner des personnes prises en charge selon leurs capacités vers un niveau d'autonomie de vie et de professionnalisation le plus élevé possible est le fil directeur de l'action de co-labor.

En ce qui concerne la convention de coopération entre la coopérative et le ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Economie Sociale et Solidaire, 135 personnes ont participé à une mesure d'insertion professionnelle tout au long de l'année 2023. Leur recrutement s'organise en coopération avec l'ADEM et le service social de co-labor.

A photograph of two men walking away from the camera down a dirt path in a vineyard. They are carrying green crates. The man on the left is wearing a grey t-shirt and dark shorts. The man on the right is wearing a white t-shirt, dark shorts, and a purple cap. The vineyard rows are visible on both sides, and there are trees in the background under a bright sky.

# 2023

# 135

ont participé à une mesure  
d'insertion professionnelle tout au  
long de l'année



## 1.1 Formations

Pour garantir un accompagnement et une formation, respectivement une initiation pratique dans différents domaines professionnels, co-labor propose diverses formations tournées autour du jardinage et du secteur alimentaire.

En complément aux activités professionnelles, des formations professionnelles continues, formations linguistiques ou formations sociales et cours d'appui pour les apprentis ont été proposées par co-labor.

Les formations professionnelles proposées sont les suivantes :

- Chariot élévateur (frontal et latéral)
- Manipulation de la débroussailleuse
- Manipulation du taille-haie
- Premier secours
- Bonnes pratiques d'hygiène
- Initiation au permis de conduire théorique

Les formations linguistiques et sociales suivantes ont par ailleurs été effectuées :

- Cours de français - A1.1, A.1.2., A2.1.
- Recherche active d'emploi en groupe et selon besoin accompagnement individuel
- Hygiène de vie
- Surendettement et ordres juridiques
- Accès au logement
- Communication et gestion de conflits
- Comportement

# FORMATIONS

# 39

FORMATIONS DIFFÉRENTES

6920

HEURES

135

PARTICIPANTS

17

RÉINSERTION DE

PERSONNES SUR

58

SORTIES

UNE

# DIZAINE

DE STAGES SUR L'ANNÉE

## 1.2 Encadrement social

Il va de soi que le service social offre selon les besoins des personnes un accompagnement individuel pour tout genre de problèmes psycho-sociaux (problèmes relationnels, de santé mentale, juridique, finance, surendettement, logement, aide administrative, dépendance, etc.).

Dans cette dynamique, le service social coopère avec les différents services et instances du secteur social du pays. Par ailleurs, les membres du service social conçoivent et animent les formations sociales, la formation « recherche active d'emploi pour les personnes en insertion.



## 2. Notre engagement écologique

Depuis sa création en 1983, la coopérative s'inscrit dans une démarche écologique pour l'exécution de l'ensemble de ses missions.

Nous agissons, à notre échelle, pour préserver et reconstruire l'environnement qui nous permet de vivre et de travailler :

- Dans le domaine de l'horticulture nous mettons un accent sur les services et produits favorisant la biodiversité.
- Dans le domaine alimentaire, nous promovons le circuit court en tant producteur et distributeur de fruits et légumes biologiques avec une chaîne de valeur raccourcie.

Afin d'améliorer notre impact environnemental, nous nous engageons très concrètement pour réduire notre consommation d'énergies non renouvelables, réduire notre consommation d'eau potable et réduire nos déchets et trier de manière adéquate ceux qui sont incompressibles, pour en garantir la meilleure valorisation.

Notre engagement écologique est entre autre garanti à travers notre adhésion à plusieurs systèmes de certification et validation.

Cet engagement continue à être une des valeurs principales en 2023 avec la mise en œuvre de plusieurs projets.

## 2.1 Extension panneaux photovoltaïques



En 2023, le Conseil d'Administration a validé la proposition d'élargir la capacité de production photovoltaïque au siège social de co-labor, à Bertrange dans le but de contribuer à la transition énergétique. Avec une production annuelle estimée de 488.000 kWh, l'installation permettra de produire de l'électricité verte qui correspond à la consommation annuelle de 90 ménages de 4 personnes.

Dans une deuxième phase, des installations techniques permettant d'offrir des bornes électriques à nos clients et salariés seront mises en place. La mise en service est prévue pour le 2ème trimestre 2024.

## 2.2 Circuits courts

Etant producteur et distributeur de fruits et de légumes biologiques à la fois co-labor peut garantir des chaînes d'approvisionnement locales faibles en émissions. L'entièreté de la production, certifiée Bio Lëtzebuerg est distribuée à travers nos propres réseaux de distribution.

## 2.3 Projet 2000m<sup>2</sup>

Près de la Maison de la Nature à Kockelscheuer, à quelques pas de la ville de Luxembourg, un terrain de 2000 m<sup>2</sup> a été transformé en champ de culture agricole. Ce projet est une collaboration entre l'IBLA a.s.b.l. (Institut fir Biologesch Landwirtschaft an Agrarkultur), natur&ëmwelt a.s.b.l. et co-labor s.c., avec le soutien financier du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable. Les partenaires du projet cultivent ensemble le terrain et organisent divers événements pour attirer le public.

Ce champ est cultivé de manière biologique et reflète les conditions du Luxembourg par rapport à l'échelle mondiale, puisque 2000 m<sup>2</sup> (dont la moitié est utilisée pour l'agriculture et l'autre moitié en tant que prairie permanente) sont à disposition par habitant luxembourgeois. À noter que les habitudes alimentaires de la population ont un impact important non seulement sur la santé des hommes, mais également sur le sol, l'air et l'eau. Pour 2023, co-labor a poursuivi la collaboration avec le projet.



## 2.4 Labels et certifications

### **Bio**

Nous produisons et cuisinons selon les règles de l'agriculture biologique européenne pour tous les produits indiquant le symbole EU-BIO.

### **Bio Lëtzebuerg**

Nos fruits et légumes bio sont produits conformément au cahier des charges supplémentaire du programme national "Bio Lëtzebuerg".

### **SuperdrecksKëscht**

Nous réduisons nos déchets et trions ceux qui sont incompressibles selon les règles édictées par la SDK. Depuis 2010, co-labor est détenteur du Label «SuperDrecksKëscht ». Le label SDK est un label de qualité reconnu pour la gestion respectueuse de l'environnement et la prévention des déchets dans les entreprises et les institutions, décerné par l'administration de l'environnement ainsi que par la Chambre des Métiers et la Chambre de Commerce.

### **Natur Genéissen**

Nos productions participent au commerce local et au circuit-court, et sont éligibles au programme de subside national "Natur Geneissen" pour les collectivités.

Les structures qui participent à « Natur Genéissen », projet du SICONA répondent à un cahier des charges particulières de durabilité et de protection de la nature, par exemple la préservation des espaces quasi naturels ou l'application d'une stratégie durable de protection des plantes.

# LES ACTIVITÉS

Spécialisé dans les domaines de l'horticulture et de l'alimentation biologique, co-labor s'articulait autour d'une dizaine d'activités. Depuis 2023, une toute nouvelle identité visuelle avec un nouveau branding, une nouvelle charte graphique ainsi que le lancement d'un tout nouveau site internet voit le jour.



 Les activités jardin & nature**co-labor NATUR**

Les équipes de co-labor NATUR sont à disposition pour l'entretien et l'aménagement des espaces verts de toute envergure. Nous travaillons également dans le cadre d'une gestion forestière économiquement viable, socialement bénéfique et écologiquement responsable. Au siège de co-labor à Bertrange, il est également possible de découvrir notre menuiserie pour la fabrication de bacs potagers, de clôtures ou bien de divers objets de bois.

En 2023, l'activité du secteur est restée stable par rapport à l'année précédente. De nouveaux projets et partenariats ont émergé, tels que la création d'un jardin pédagogique en collaboration avec la commune de Strassen, et l'aménagement d'une prairie de fleurs sauvages en libre-service avec la commune de Dudelange. Nous avons également initié des projets avec la commune d'Esch-sur-Alzette, en passant par l'entretien de la commune. En 2023, c'est près de 1000 clients qui ont été servis par le secteur ! Pour le service spécifique lié à la gestion forestière, ce sont près de 15 000 sacs de bois de chauffage, d'allumage et de stères qui ont été commandés.

 Les activités alimentaires**co-labor GAART**

Les équipes de co-labor sont présentes sur différents sites à travers le pays pour assurer une production de légumes et de fruits entièrement biologiques sur près de 10 hectares !

Nos maraichers produisent près de 100 légumes et aromates différents à :

- Beggen
- Bascharage
- Bertrange
- Sanem



co-labor

Zesumme fir de Mënsch a fir d'Natur

125  
STÈRES

10000

CLIENTS

278

SACS DE BOIS

DE CHAUFFAGE

14.527

SACS DE BOIS

D'ALLUMAGE

NATUR

En 2023, le site de Bascharage a installé une nouvelle serre afin de faire pousser de délicieux légumes d'été sur 600m<sup>2</sup>. Cette dernière est également composée d'une citerne de récupération des eaux de pluie sur le toit afin d'économiser un maximum les ressources.

### **co-labor BISTRO**

co-labor BISTRO, c'est des plats de saison et 100% biologiques ! La cuisine de co-labor est en effet présente par le biais de son point de restauration à Bertrange ainsi que dans les vitrines de traiteur en épicerie.

La nouveauté ? En 2023, co-labor BISTRO lance un tout nouveau service : la création de collations sucrées ou salées pour les réunions et événements pour un public interne ou externe.

### **co-labor MAART**

co-labor MAART c'est la vente d'aliments biologiques, produits secs, produits d'hygiène et cosmétiques ainsi qu'un espace dédié aux plantes. Nos équipes vous accueillent également auprès nos stands de marché à Luxembourg ville, Dudelange, Beggen et Strassen

# GRÉNGE KUERF

# 650

ABONNEMENTS RÉGULIERS

# 7

PANIERS  
DIFFERENTS

# GAAART

1392 kg

TOMATES

10 787

SALADES

1600 kg

POMMES

En 2023, le secteur a également connu une croissance notamment pour la partie épicerie et bistro avec la mise en place de visites d'entreprises ou associations externes comme des clubs séniors. Ces derniers profitaient d'une visite du site pour ensuite se restaurer.

Au mois d'avril, un deuxième co-labor MAART ouvre à Dudelange. Tout comme à Bertrange, l'offre ne se limite pas à la vente de produits biologiques

Dans le magasin de Dudelange, l'accent est mis sur les produits issus des propres cultures, régionales et de saison. Le large assortiment de fruits et de légumes est complété par des plantes - également issues des cultures de co-labor – et par des produits de première nécessité et des produits en vrac. Des ateliers et des soirées thématiques sont au programme ainsi que la possibilité pour les parents d'organiser dans les locaux du nouveau magasin l'anniversaire de leurs enfants.

### **co-labor Gréngé Kuerf**

C'est un secteur phare de co-labor : la livraison de fruits et légumes biologiques. En 2023, le service a su s'adapter aux demandes croissantes de clients après l'évènement de la fête du 40ème anniversaire de co-labor pour 650 abonnements réguliers.

En fin d'année 2023, un service de nouveaux paniers est lancé pour les entreprises : une livraison de fruits biologiques en 3 tailles différentes.

# LE 40ÈME ANNIVERSAIRE DE CO-LABOR

L'année 2023 signe le 40ème anniversaire de co-labor. Dans le cadre de ces festivités, de nombreuses visites se sont déroulées à Bertrange, au siège social de co-labor. Avec la présence de nombreuses personnalités : Madame P. Lenert, Vice Premier Ministre ; Monsieur G. Engel, Ministre du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire; Monsieur M. Hahn, Ministre de la Famille, de l'Intégration à la Grande Région. Madame Y. Backes, Ministre des finances et Madame C. Cahen, en tant que Ministre de la Famille, de l'Intégration et à la Grande Région désormais membre de la Chambre des Députés du Luxembourg ainsi que de nombreux représentants communaux et partenaires on également fait l'honneur, à co-labor d'une visite.

Au mois de septembre, co-labor ouvre ses portes lors de la Journée Nationale des Portes Ouvertes du Luxembourg. Plus de 1.000 personnes se sont déplacées pour découvrir les activités et services de co-labor !

Lors de l'ouverture officielle, Lola Artigao, Présidente de co-labor a conclu "Aujourd'hui, nous sommes fiers de fêter les 40 ans de co-labor avec l'ensemble de son histoire, qui a commencé au nord du pays pour se trouver désormais à Bertrange. L'entreprise a beaucoup évolué notamment grâce aux soutiens des différents ministères. co-labor a toujours été impliqué dans les valeurs sociales, l'insertion et la réinsertion, tout comme l'inclusion dans la vie sociale mais également dans l'écologie."

co-labor



# REMERCIEMENTS

co-labor tient à remercier Son Altesse Royale le Grand-Duc Henri, pour sa visite chez co-labor, le Ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire. Merci également aux membres du Conseil d'administration, à la Cellules des Initiatives sociales du Ministère du Travail, aux interlocuteurs de l'ADEM, aux partenaires de formation et d'accompagnement socio-professionnel et aux employeurs qui accueillent nos salariés en stage.

Un grand remerciement est également exprimé à toute l'équipe de co-labor et à tous ceux qui nous soutiennent et nous accompagnent dans notre démarche d'entreprendre autrement.





2020  
**CABERNET  
 BLANC**

CÔTES DE  
 CREVENMÄCHER

ZESUMMEN FIR DE MËNSCH A FIR D'NATUR

**eau-  
 de-  
 vie**

*Mirabelle*

e 500 ml      alc. 43,2% vol

MIRABELLES BIO CO-LABOR - TERRE ET SOLEIL DE MOSELLE  
 TRAVAIL D'ÉQUIPE SOCIALE - SAVOIR-FAIRE FAMILIAL

L'eau de vie co-labor de mirabelles bio est produite par nos  
 amis Margot et Pit à la distillerie Dolzy & Guillon.

Distillerie Dolzy & Guillon - 28 Duerfstrooss L-9691 - Eschweiler

LA BIEN  
 CO-LABOR

**eau de  
 vie**

*Mirabelle*

2020  
 Cabernet  
 Blanc





LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère du Travail

